

SCHEDA

CD - CODICI	
TSK - Tipo Scheda	OA
LIR - Livello ricerca	C
NCT - CODICE UNIVOCO	
NCTR - Codice regione	05
NCTN - Numero catalogo generale	00570595
ESC - Ente schedatore	S472
ECP - Ente competente	S472
OG - OGGETTO	
OGT - OGGETTO	
OGTD - Definizione	dipinto
SGT - SOGGETTO	
SGTI - Identificazione	figure maschili e femminili
SGTT - Titolo	Partita di gô.
LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA	
PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE	
PVCS - Stato	Italia
PVCR - Regione	Veneto
PVCP - Provincia	VE
PVCC - Comune	Venezia
LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA	
LDCT - Tipologia	palazzo
LDCQ - Qualificazione	museo
LDCU - Denominazione spazio viabilistico	Santa Croce 2076 - 30135 Venezia
UB - UBICAZIONE E DATI PATRIMONIALI	
INV - INVENTARIO DI MUSEO O SOPRINTENDENZA	
INVN - Numero	4190
INVD - Data	1998
INV - INVENTARIO DI MUSEO O SOPRINTENDENZA	
INVN - Numero	11951
INVD - Data	1939
LA - ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE	
TCL - Tipo di localizzazione	luogo di deposito
PRV - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA	
PRVS - Stato	Italia
PRVR - Regione	Veneto
PRVP - Provincia	VE
PRVC - Comune	Venezia

PRC - COLLOCAZIONE SPECIFICA

PRCT - Tipologia	palazzo
PRCQ - Qualificazione	museo
PRCD - Denominazione	Museo di arte orientale
PRCC - Complesso monumentale di appartenenza	Ca' Pesaro
PRCS - Specifiche	sottotetto 1 - cassetiera 15 - cassetto 4

DT - CRONOLOGIA**DTZ - CRONOLOGIA GENERICA**

DTZG - Secolo	sec. XIX
DTZS - Frazione di secolo	primo quarto

DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA

DTSI - Da	1823
DTSV - Validita'	ante
DTSF - A	1823
DTSL - Validita'	ante
DTM - Motivazione cronologia	analisi storica

AU - DEFINIZIONE CULTURALE**AUT - AUTORE**

AUTS - Riferimento all'autore	attribuito
AUTM - Motivazione dell'attribuzione	firma
AUTM - Motivazione dell'attribuzione	documentazione
AUTN - Nome scelto	Shinsai
AUTA - Dati anagrafici	1764 (?) - 1823
AUTH - Sigla per citazione	00001657

MT - DATI TECNICI

MTC - Materia e tecnica	carta/ pittura
--------------------------------	----------------

MIS - MISURE

MISU - Unita'	cm
MISA - Altezza	159.5
MISL - Larghezza	92.4
MISV - Varie	Misure approssimative dello honshi.
FRM - Formato	rettangolare

CO - CONSERVAZIONE**STC - STATO DI CONSERVAZIONE**

STCC - Stato di conservazione	buono
STCS - Indicazioni specifiche	Il dipinto è piuttosto ben conservato, e presenta solo qualche minuscolamacchia di umidità. I bordo sono lievemente consumati.

DA - DATI ANALITICI

DES - DESCRIZIONE

DESO - Indicazioni sull'oggetto	Dipinto su carta montato su un supporto di tessuto tale da poter essere arrotolato per la conservazione. Terminali del jikugi (asta di avvolgimento) in legno verniciato. Gli ichimonji (settori di tessuto orizzontali posti sui lati superiore e inferiore dello honshi) e ilchûberi che solitamente incornicia la sezione dipinta vera e propria non sono previsti per quest'opera e lo honshi è posto direttamente sul jôgedi tessuto semplice color indaco.
DESI - Codifica Iconclass	Dipinto su rotolo da appendere verticalmente (kakemono).
DESS - Indicazioni sul soggetto	Personaggi. Armi. Mobilia. Paesaggi: montagne.

ISR - ISCRIZIONI

ISRC - Classe di appartenenza	documentaria
ISRL - Lingua	giapponese
ISRS - Tecnica di scrittura	a pennello
ISRT - Tipo di caratteri	lettere capitali
ISRP - Posizione	a destra in alto
ISRA - Autore	Shinsai (autore dell'opera)
ISRI - Trascrizione	N° 114 Ryozan Gyokuchi shai Shinsai Shoshi (traduzione: opera di Ryozan Gyokuchi copiata con sentimento da Shinsai Shoshi)

ISR - ISCRIZIONI

ISRC - Classe di appartenenza	didascalica
ISRL - Lingua	francese
ISRS - Tecnica di scrittura	a penna
ISRT - Tipo di caratteri	corsivo
ISRP - Posizione	retro del rotolo a destra su un cartiglio applicato
ISRI - Trascrizione	Grand groupe de Coréens Rozan Ryoriki ha copié de Shinsai (Shiusai) Shioshi (traduzione: grande gruppo di coreani. Opera di Rozan Ryoriki copiato da Shinsai Shioshi)

ISR - ISCRIZIONI

ISRS - Tecnica di scrittura	a penna
ISRT - Tipo di caratteri	corsivo
ISRP - Posizione	retro del rotolo a sinistra su un cartiglio applicato
ISRI - Trascrizione	Shinsai

ISR - ISCRIZIONI

ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRT - Tipo di caratteri	numeri arabi
ISRP - Posizione	retro del rotolo a sinistra stampato su un cartiglio applicato
ISRI - Trascrizione	11951

STM - STEMMI, EMBLEMI, MARCHI

STMC - Classe di appartenenza	sigillo
STMP - Posizione	a destra in alto sotto la firma
STMD - Descrizione	quadrato rosso piccolo a incisione: ?? shôin

STM - STEMMI, EMBLEMI, MARCHI

STMC - Classe di appartenenza	sigillo
STMP - Posizione	a destra in alto sotto la firma
STMD - Descrizione	quadrato rosso piccolo a rilievo: (non decifrato)
STM - STEMMI, EMBLEMI, MARCHI	
STMC - Classe di appartenenza	sigillo
STMP - Posizione	a sinistra in basso
STMD - Descrizione	rettangolare rosso piccolo a rilievo con bordo ad angoli arrotondati: gazen ?

STM - STEMMI, EMBLEMI, MARCHI

STMC - Classe di appartenenza	sigillo
STMP - Posizione	a sinistra in basso
STMD - Descrizione	rettangolare rosso piccolo a rilievo con bordo ad angoli arrotondati: (?)

NSC - Notizie storico-critiche

Il Brinckmann pone l'opera nel suo inventario descrittivo del 1908 al numero 352 dei kakemono giapponesi: "In offenem Gemach vor einem Wardschirn mit einer chinesischer gebirgs landschaft eine Gruppe von Gspielern, drei Chinesen und einem Japaner. Dargestellt ist, wie ein des Go - spieler noct nicht kundiger japanischer gesandter durch hihere Inspirationn dennoch in Spiel gewinnt. Bez. Shinsai" (In una stanza aperta davanti a un paravento con paesaggio cinese dei giocatori di go, tre cinesi ed un giapponese. Si vede l'inviaio giapponese che - pur non conoscendo il gioco - vince perché ispirato dall'alto. Firmato: Shinsai)

TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI**ACQ - ACQUISIZIONE**

ACQT - Tipo acquisizione	restituzione postbellica
ACQD - Data acquisizione	1924 ca.

CDG - CONDIZIONE GIURIDICA

CDGG - Indicazione generica	proprietà Stato
CDGS - Indicazione specifica	Ministero per i Beni e le Attività Culturali

DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO**FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA**

FTAX - Genere	documentazione allegata
FTAP - Tipo	fotografia digitale
FTAN - Codice identificativo	45824

FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

FTAX - Genere	documentazione allegata
FTAP - Tipo	fotografia digitale
FTAN - Codice identificativo	45825

FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

FTAX - Genere	documentazione allegata
----------------------	-------------------------

FTAP - Tipo	fotografia digitale
--------------------	---------------------

| **FTAN - Codice identificativo** | 45826 |

FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

FTAX - Genere	documentazione allegata
----------------------	-------------------------

| **FTAP - Tipo** | fotografia digitale |
| **FTAN - Codice identificativo** | 45827 |

FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

FTAX - Genere	documentazione allegata
----------------------	-------------------------

| **FTAP - Tipo** | fotografia digitale |
| **FTAN - Codice identificativo** | 45828 |

BIB - BIBLIOGRAFIA

BIBX - Genere	bibliografia di confronto
----------------------	---------------------------

BIBA - Autore	Roberts, Laurence P.
BIBD - Anno di edizione	1976
BIBH - Sigla per citazione	00003296

BIB - BIBLIOGRAFIA

BIBX - Genere	bibliografia di confronto
----------------------	---------------------------

BIBA - Autore	AA.VV.
BIBD - Anno di edizione	1999
BIBH - Sigla per citazione	00003299

BIB - BIBLIOGRAFIA

BIBX - Genere	bibliografia di confronto
----------------------	---------------------------

BIBA - Autore	AA.VV.
BIBD - Anno di edizione	1979
BIBH - Sigla per citazione	00003302
BIBN - V., pp., nn.	vol. 20

AD - ACCESSO AI DATI

ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI

ADSP - Profilo di accesso	1
----------------------------------	---

| **ADSM - Motivazione** | scheda contenente dati liberamente accessibili |

CM - COMPILAZIONE

CMP - COMPILAZIONE

CMPD - Data	2008
--------------------	------

| **CMPN - Nome** | Dott. Riu, Elena |
| **FUR - Funzionario responsabile** | Dott. Spadavecchia, Fiorella |

AN - ANNOTAZIONI

/DO[1]/VDS[1]/VDST[1]: CD ROM Opera copiata da Shinsai che rappresenta una veranda affacciata su un paesaggio montano cinese. Il punto di vista è posto in maniera originale all'interno della struttura, permettendo all'osservatore di visualizzare sia la scena interna - due anziani uomini cinesi, un ospite giapponese e una donna tutti attorno a un tavolo da gioco con sopra una scacchiera per il go - sia il paesaggio esterno. Più nel dettaglio si può osservare che l'uomo giapponese, riconoscibile dal copricapello e dalle sopracciglia posticce dipinte sulla

OSS - Osservazioni

fronte, indossa abiti pesanti, di aspetto pratico per i viaggi, ha la spada poggiata sulla parete alle sue spalle e si siede su uno scranno quasi completamente celato dai drappi del suo abbigliamento. Di fronte a lui, seduto su un altro sgabello, un uomo anziano con un fazzoletto che gli avvolge la testa osserva la tavola da gioco con aria rassegnata ma riverentemente compiaciuta della vittoria del suo ospite. Alla sinistra del giapponese, in composto silenzio, un uomo di mezza età tiene le mani raccolte sul grembo, e con lo sguardo segue i lievi movimenti del capo accennati dal visitatore. Ai piedi della tavola da gioco con le gambe lavorate e scolpite con teste di leone, una donna resta accucciata pronta a servire agli uomini tè e spuntini ben ordinati su vassoi posati in terra davanti a sé. Anche lei lancia un fugace sguardo compiaciuto in direzione dell'uomo seduto dietro la scacchiera, stupita e divertita dall'inattesa vittoria. Dalla finestra un elaborato paesaggio tipico della produzione Nanga mostra un profilo montano roccioso su cui qua e là sorgono pini: solo poche costruzioni perfettamente inserite nell'ambiente testimoniano la contaminazione dell'uomo, che su questo posto quasi sacro ha voluto mettere due complessi buddhisti (riconoscibili dai pinnacoli delle pagode), qualche casa dal tetto basso e, nell'angolo inferiore sinistro, un ponte per attraversare il ruscello generato dalla sottile cascata che nasce da una goletta poco più in alto. Un sentiero quasi impercettibile alla vista si arrampica sul versante, e qualche chiazza di non-colore completa il paesaggio con nubi leggere. Sull'esatta identità dei soggetti non si conosce altro, e anche la firma dell'autore lascia qualche dubbio. Potrebbe trattarsi di Shinsai, allievo di Tawaraya Sōri e Hokusai, nato attorno al 1764 ed eccellente pittore di genere ukiyoe nonché autore di numerose stampe e illustrazioni per libri. Vive e lavora a Edo (odierna Tōkyō) e il suo stile mischia le tecniche dei suoi maestri con un realismo ispirato alle tecniche occidentali realizzato col chiaroscuro e un uso innovativo dell'ombreggiatura. Muore nel VI anno dell'era Bunsei (1823) ed è ricordato soprattutto per diverse serie di nishikie (stampe policrome) e surimono (raffinate stampe esclusive a tiratura limitatissima). Tuttavia, la firma su quest'opera presenta caratteri non consueti, e anche i sigilli non mostrano gli pseudonimi canonici dell'artista. Inoltre il dipinto, per quanto presenti dei forti influssi occidentali, è più un'opera ibrida Nanga-ukiyoe che un ritratto di genere. Su Rozan Ryoriki, autore dell'opera di cui questo dipinto è una copia, non si hanno notizie.